



# 55º Salão Jauense

## Internacional de Arte Fotográfica 2019

*55 th Jauense Salon of photographic art*  
*55 Salon Jauense d'art photographique*

### lista dos autores premiados / *list of the winning authors*



**2019/202**

**Diploma FIAP – Autor em destaque/ *Best author***  
**Quang Toan Nguyen – VIETNAM**

**FIAP – PREMIAÇÃO (COR) / *WINNERS(COLOR)***  
**GERAL / *GENERAL***

**Medalha de Ouro FIAP/ *FIAP Gold Medal***  
**Robert Rath – Bildtitel - ÁUSTRIA**

**Medalha de Prata FIAP/ *FIAP Silver Medal***  
**Beauraind Marcel – Reine de Beaute – BELGIUM**

**Medalha de Bronze FIAP / *FIAP Bronze Medal***  
**Spiros Iatropoulos – Tango passion - GREECE**

**FIAP – PREMIAÇÃO (PB) / *WINNERS (M)***  
**GERAL / *GENERAL***

**Medalha de Ouro FIAP/ *FIAP Gold Medal***  
**Quang Toan Nguyen – The Look – VIETNAM**

**Medalha de Prata FIAP / *FIAP Silver Medal***  
**Jacek Haratym - Shape of desire - POLAND**

**Medalha de Bronze FIAP / *FIAP Bronze Medal***  
**Marc Meyer - The Kid Boxer - ENGLAND**

**FIAP – MENÇÃO HONROSA / HON MENTION  
GERAL / GENERAL**

**Barbara Seidel** - A Gannet Pair - **AUSTRÁLIA**  
**Clifford Wyeth** - It's Raining – **SOUTH AFRICA**  
**Daniel Wong** – Eternal – **NEW ZELAND**  
**Gorse Gérard** – Le visiteur – **FRANCE**  
**Hedvika Gumilar** – Violinist - **SLOVENIJA**  
**Josef Loibl** – Lowe – **ÁUSTRIA**  
**Josef Loibl** – Kreuzgang - **ÁUSTRIA**  
**Keith Seidel** – Figure texture - **AUSTRÁLIA**  
**Leonid Goldin** – Give back - **ISRAEL**  
**Lou Marafioti** – Donato - **AUSTRÁLIA**  
**Mohan Gurusinghe** – Football Fever – **SRI LANKA**  
**Peter Barrien** – Petrel Cove Glory 2 - **AUSTRÁLIA**  
**Risto Raunio** – This is may dinner - **FINLAND**  
**Robert Rath** – Painting - **ÁUSTRIA**  
**Saurav Sarkar** – Rhapsody - **ÍNDIA**  
**Vojislav Lukovic** – The moment - **SERBIA**  
**Werner Halbauer** – Blaufabrik 2700 - **ÁUSTRIA**

**FIAP - PRÊMIO BRASIL (COR) / WINNERS (COLOR) BRAZIL**

**Medalha de Ouro FIAP / FIAP Gold Medal**  
**Elbio Gonçalves** – Uma história para meu amigo  
**Medalha de Prata FIAP / FIAP Silver Medal**  
**Ingrid Brugger** – Releitura de Da Vinci  
**Medalha de Bronze FIAP / FIAP Bronze Medal**  
**Gonçalo Cassini Peter** – Luz do Baú

**FIAP - PRÊMIO BRASIL(PB) / WINNERS (M) BRAZIL**

**Medalha de Ouro FIAP / FIAP Gold Medal**  
**Carlos Gandara** – Benvindo  
**Medalha de Prata FIAP / FIAP Silver Medal**  
**Manuk Poladian** – Carlos Schnn (Van Gogh)  
**Medalha de Bronze FIAP / FIAP Bronze Medal**  
**Norman Neumaier** – Tunel do Tempo

**FIAP – MENÇÃO HONROSA BRASIL / HON MENTION BRAZIL**

**Flávio Conceição** – Kaingang  
**Javier Paquito Herrera** – Impacto  
**Marcia Marchetto** – Até o fim  
**Paulo Brugger** - Movimento  
**Reginaldo Moraes** - Reminiscências  
**Ricardo Fernandes Francisco** - Borracheiro  
**Roberto Soares-Gomes** – Framed Nude  
**Sedenir A. Taufer** – Bob Stroger  
**Tomas Brugger** – O céu é o limite  
**Valeria Attab** – Do lado de lá...  
**Vanda Melito** - Pressa

# **Trabalhos admitidos / acceptances**

*m – monochrome Photograph/fotografia monocromática*

*c – Color Photograph / fotografia colorida*

## **AUSTRÁLIA**

### **Barbara Seidel**

Shades of ochre – c

Milky waters – m

Gnarled trees – m

Outlet to the sea – c

A Gannet Pair - c

### **David C. G. Smith**

Double Reflections – m

Repeated Patterns - m

### **Des Berwick**

We are not alone – c

Street Performer – c

Water wall – c

Chilled – m

### **Keith Seidel**

Toscana – m

Siuse Morning nº2 – c

Belvedere 2017 nº2 – c

Figure texture - m

### **Kevin Harris**

Any – m

Old Chevy – c

Nap time – c

John – m

Last Light – m

### **Lou Marafioti**

The Cuban – c

Boxer – c

Sonola – m

Donald Fels – m

Rage – m

Donato - m

### **Peter Barrien**

Huanshan Sunset – c

The Last Sunset on Earth – m

A Life Fully Lived – c

Petrel Cove Glory 2 - c

## **ÁUSTRIA**

### **Werner Halbauer**

Phonix von Glasfassade – c

U-Bahu-Girl 3474 – c

In der Hutte - c

Heldenfriedhof – m

Gedenkstatte – m

Blaufabrik 2700 - c

**Mario Juterschnig**

Mascarar – c

Gotas de água – c

**Ludwig Hocht**

Mole – m

Kormoran – m

Bewacht – m

**Robert Rath**

Marienplatz – c

Portrait - c

Zigarre – m

Rassamee – m

Umhang – m

Painting – c

Bildtitel - c

**Andreas Morawa**

Witch – c

Frog with water lily – c

Stixenstein – c

Villa at the lake – m

Dag – m

**Leopold Wolf**

Turmfalke – c

Musiker – m

Rote Lippen – c

**Josef Loibl**

In Pose – m

Am Fluss – m

Bei der Arbeit – c

Gefangen - c

WeiBer Tiger – m

Lowe – m

Kreuzgang - c

**BELGIUM / Bélgica****Beauraind Marcel**

Culture de Beaute – m

Vivre et mourir – m

Melodie du Bonheur - m

Les coulisses de l'avie – c

Le choix (guerre ou paix) – c

Virginite – c

Jardin Duciel – m

Reine de Beaute - c

**CROATIA / Croácia****Ursic Molnar Ankicia**

Horse – m

Swan Love – m

Tram – m

Wineyard 2 – c

Girl with red umbrella – c

## DENMARK / Dinamarca

### **Bjarne Juhl Hansen**

Sidsel opus 2 – m

Kissing under Umbrella – m

Dance in Ragnarock – c

### **Jes Lyngsie**

Laerdalsoeyri – m

Olstinden Reine – m

Stag – m

Gasadalur – c

Redbreast – c

## ENGLAND / Inglaterra

### **Marc Meyer**

The bus Through the Desert – c

Tamara One – m

The Courtyard – c

Sam Six – c

The Bridge – m

The Kid Boxer - m

## FINLAND / Finlândia

### **Risto Raunio**

Polar night moon – c

King penguins in snow storm – m

King penguins – m

No snow no ice – m

Reindeers in the snow fall – m

The road – c

This is my dinner - c

## FRANÇA

### **Eric Lesur**

Skaters – c

Elevation – c

Hungry – m

Chapelle – m

Carrefour - m

### **Gérard Gorse**

Rangée de cyprès 30 – m

Mon arbre – c

Lumière du soir – c

Au pied des colonnes – c

Le baiser du lac – m

Le visiteur - m

## GERMANY / Alemanha

### **Norbert Liebertz**

II grattacielo – c  
Raging elegance – m  
Local Parliament – m  
Daily Business – c  
Gehry Buildings - c

## GREECE / Grécia

### **Ada Kazagli**

Holy Friday – m  
Fly to the top – m  
Mon Square – c  
Leo and pigeons – c  
Take me to the world Leo – c  
Tiny Jenel –c

### **Spiros Iatropoulos**

Balance – m  
Ecstasy – m  
Clarinet of mountain – m  
The kick – m  
Body and mirror portrait – c  
Elf or river – c  
Ancient dream – c  
Tango Passion - c

### **Maria-Evangelia Aslanoglou**

Balance –m  
Clair obscur – m  
Forest Soul – m  
Salt Lake in Larnaka - c

## HUNGARY / Hungria

### **Tamas Fekete**

Sitting woman – m  
Eve with green apples – m  
The London time – c  
The kiss of others - c  
Sonja – c  
Village girl - m

## ÍNDIA

### **Abhoy Nath Ganguly**

Civic Guard – c  
Artist - m

### **Bhaskar Mukhopadhyay**

Energy gain – c

### **Biswatosh Sengupta**

Vaentino 2 - c

**Debasish Gayen**

Hands of assurance 1 – m

Caged – c

Malkham – c

Moonlit Sonata – m

**Mrinal Kr. Bandyopadhyay**

Mystic – m

Maytreeye #2 – m

**Piyali De Bhattacharyya**

Pata 1 – c

Sela lake 1 – c

Sculpture - c

**Sandeep Kumar Thakurta**

Look # 12 - c

Cap Seller – c

**Saurabh Bhattacharyya**

Innocence 1 – c

Landscape 2 – c

Joyful 2 – m

Innocent look – m

Little girl 7 - m

**Saurav Sarkar**

Glint – m

Boat to the Heaven – m

Infanta – m

Rhapsody - m

**Tamal Goswami**

Puppets – m

Young Lady – m

In Mountain – c

Immortal – c

Boy 1 – c

**Tapoban Goswami**

Blue lake - c

**ISRAEL****Leonid Goldin**

Captivity – m

Solo for Accordion – m

Roses for loved ones – c

Women's Pain – c

Texas – m

Give back - c

**NETHERLANDS / Holanda****Dick Schoonus**

Hard top cover – m

Staying dry – m

Aspen trunk forest – m

Bouw huis – m

Moving panels - m

## **NEW ZEALAND / Nova Zelândia**

### **Daniel Wong**

Sentiment – c  
Victory of Dawn – c  
Shipwreck – m  
Charon – m  
Eternal - c

## **POLAND / Polônia**

### **Jacek Haratym**

Reverie – c  
Before the dawn – c  
Rosky sky – m  
Together forever I – c  
Shape of desire - m

## **ROUMANIE / Romênia**

### **Alexandre Vajaianu**

Aline 107 – c  
Stephanie 2 – c  
Alina 98 - m

## **SERBIA / Sérvia**

### **Dragoslav Mirkovic**

Man from the mountains – m  
Little Girl - m  
Pepper Growers - c

### **Vojislav Lukovic**

Heavenly enlightenment – c  
Unto ages of ages –  
Candle bearers – c  
The moment - m

## **SLOVENIJA / Eslovênia**

### **Hedvika Gumilar**

Veronica II – m  
Venece – m  
Common tern – c  
Provence – c  
Violinst - c

## **SOUTH AFRICA / África do Sul**

### **Clifford Wyeth**

Student Gathering – c  
Leaping Flames – c  
It's Raining - c



## **SOUTH KOREA / Coréia do Sul**

### **Hak Young Lee**

Pandora Box Opening – 2 – c

Both Alone – m

A Stranger in Desert – c

A Living Diary – c

Last Desire – m

The moderns agony 2 - m

## **SRI LANKA**

### **Mohan Gurusinghe**

My Pigeons – m

Thrilling – m

Feeding – m

Football fever - m

## **SWEDEN / Suécia**

### **Nils-Erik Jerlemar**

Yellow and Red Bikes – c

Chairs in Snow – c

Umbrella in Mist Nº 2 – c

Blue Car in Rain - c

## **UKRAINE / Ucrânia**

### **Andriy Aftanas**

The old faykar – m

Haysterova night – m

Mr. thoughts – m

Hyacinths – c

Workout – c

### **Halyna Tkachuk**

Grandfather Sergey – m

Woman and pigeons – m

Pine forest - c

### **Volodymyr Dubas**

On the holiday of bread – c

First climb in the mountains – m

Lines and shadows - m

## **UNITED KINGDOM**

### **Kylie-Ann Martin**

Longing For His Return – c

The Line The Cross and The Curve – c

The Gentleman – m

Sadness – c

Depression – m

## VIETNAM

### **Quang Toan Nguyen**

Man and the sea – m

Wanderous – m

Lonely man nº1 – m

Simple Happiness nº 2 - c

Lachi Village – c

Highland beauty 1 – c

Bangioz waterfall 3 – c

The look - m

## BRASIL

### **Adilson Brilhante**

Preparação para o páreo - c

### **Alceu Patrício**

Vida de Fotógrafo - m

### **Alice Ogawa**

Momento de Ternura – m

Cochilo – m

Outono chegando - c

### **Annemarie Brugger**

O que será, será... – c

Até que a morte nos separe – m

O lado oculto da Frida - c

### **Antonio Ferreira dos Santos**

Profusão – c

Fotografar é preciso - m

### **Aretusa Silva de Sousa**

Férias - c

### **Arthur Pereira Bonfim**

Traços de uma lembrança - m

### **Ary Attab**

Imensidão – m

Intervalo - m

### **Bruna S. Berton Custódio**

Happy Hour 3 - c

### **Cacá Rodrigues**

Soldado - c

### **Carla Tessari**

Parceria - m

### **Carlos Gandara**

Pelo Belo – m

Iluminar – c

Bemvindo - m

### **Cidinha Coutinho**

Discípulo – c

Veneza - c

### **Clelgen Luiz Bonetti**

Vida Mansa - m

### **Cristian Ferrari**

Vultos – m

Pastel de feira - m

**Cristiane Cassini Peter**

Olhos Azuis – c

Anos após - c

**Dalva Couto**

O Mestre do Suspense – m

O início do Outono - c

**David Cunha**

Linhas e Luzes - c

**Decio Antonio de Campos**

Flag Boy - c

**Dietmar Speer**

Pirata Caipira - c

**Elbio Gonçalves**

Nua na Chuva – c

Rain Light – c

Uma história para meu amigo – c

**Elza Rossato**

Luz - c

**Evaine Ferreira Paiva**

Por um fio - m

**Fabio Grison**

Espera - m

**Fabrizio Brustolin**

Ganância - m

**Fernando Gaya**

Moda Antiga - m

**Flavio Conceição**

Trabalhador Rural – m

Dona Sebastiana – c

Kaingang - c

**Gelson Luis Bertoletti da Rocha**

Fúria - m

**Glaucion Holanda Gonzaga**

O Museu - c

**Gonçalo Cassini Peter**

Sob o arco – c

Luz do baú - c

**Guilherme Bergamini**

Dois Reais – m

Fazenda das areias - c

**Guilherme Mário da Silva**

Casa do Baile - m

**Heneide Sgarbi de Lolo**

Terra da garoa - c

**Igor Pereira**

Sobre congelar o tempo – c

Skate X Ballet – c

Ballet Urbano - c

**Ingrid Brugger**

A Banheira – c

Alter Ego – m

Releitura de Da Vinci - c

**Italo Caldas**

Natureza - m

**Javier Paquito Herrera**

Cacos – c

Impacto - c

**Joao Bosco Guerreiro**

Cúpula - m

**João Lebrão**

Homem com Chapéu - m

**José Adilson R. Rosa**

Caboclo - c

**José Benedito de Oliveira**

Dunas – c

A Ciclovía - m

**José Ellias Bessa**

Trilha dos ventos - c

**José Luiz Pedro**

Caras e Caretas – m

Palhaço - c

**Kathya Silva**

Palco da vida - m

**Laurecir Gomes**

Mulheres do Século XXI, olha sua foto - c

**Leila Chandani**

Búfalos II - m

**Leonardo Nunomura**

Banho de Amor - m

**Letícia dos S. Pereira**

Rendas - m

**Lourdes Maria de Souza Salarini**

A fé e a simpatia – m

Ninféias – c

Juntos e acorrentados - c

**Luciane Mari Pavan**

Listrado - m

**Lucinea A. Rezende**

Pretty Clown - m

Nuances of Flamenco Dance - m

**Luis Fernando Barp**

A Ferro e Fogo - c

**Manoel Liziero**

Reflexos - c

**Manuk Poladian**

Bailarina Armenia – m

German Lorca (97) fotógrafo – m

Carlos Schnn (Van Gogh) - m

**Marcelo Rigon**

Contra mão - c

**Márcia Dall'Ago**

O Olhar - c

**Marcia Marchetto**

Eva – c

Até o fim - c

**Marcio Janousek**

Tropeiro – c

Sophia - m

**Marcos Sanchez**

Trabalho para fortes – m

Janelas Ocupadas – c

Reflexos - c

**Maria Emilia da Silva**

Moça na Janela - c

**Marilise Pedroso Cesa**

Concorrência - m

**Mauricio Boscolo**

Olé balé olé – c

Mirabelas - c

**Milagros Sanmartin**

Florida – m

A espera - c

**Mirian Costa**

O Pipoqueiro – c

É o que resta - c

**Nanci Merizi Moskorz**

Queen - m

**Norman Neumaier**

Luz do saber – m

Mr. Mug – m

Túnel do tempo - m

**Pascoal Castanha**

Folia de Reis – c

Água de chuva - c

**Patricia F. Peceguini Viana**

Turbante Afro II - c

**Paulo Brugger**

Infinito – c

Movimento - c

**Paulo César Berton Custódio**

Saudosist – m

**Paulo Fernando Campana**

Araras - c

**Pedro Wagner**

Umbrella – c

Formas – m

Seo João - c

**Priscila Beal**

Sagrado – m

Dona Nazaré – m

Entre Luz e Sombras - m

**Reginaldo Moraes**

Reminiscências - c

**Renan Tobbias**

Caminho - m

**Ricardo Fernandes Francisco**

Túnel do Tempo – m

Passeio com os filhinhos – c

Borracheiro - c

**Ricardo Poladian**

Felicidade que vem da alma - m

**Ricardo Takamura**

Abduction -c

**Roberto Mancuzo**

Pureza - c

**Roberto Soares-Gomes**

Graphic – c

Rocha – m

Framed Nude - m

**Robison Camargo**

Beleza superadora - m

**Roney Silveira**

Hora do descanso - m

**Rosana Moraes**

Lugar de saudade – m

Bipolaridade - c

**Rui Cabral**

A insustentável leveza da palavra - c

**Ryller Chrystian Veríssimo**

Um olhar no fim do túnel - m

**Sandra Martins Silva**

Rastros de Luz - c

**Sandro Salomon**

Ant - c

**Savio Capelossi (homenagem)**

Vitória Regia Azul - c

**Sedenir A Taufer**

O fumador de chimarrão – m

A Resignada – m

Bob Stroger - c

**Stephan Vieira Schiupp**

Olhar distante - m

**Suren Saadjian**

Da cabeça aos Pés - c

**Suzi Ruiz**

Moça bonita - m

**Sylvia Nogueira Cury**

Corpo Saboroso - c

**Tereza Cristina de Carvalho Monteiro**

O Tunel da escada - m

**Thalyta Lima**

Navegar é preciso - m

**Tomas Brugger**

Lumière – c

Olho Mágico – m

O céu é o limite – m

Pensamentos - m

**Valéria Attab**

Do lado de lá - m

**Vanda Melito**

Pressa - m

Fiel Companheiro - c

**Vasco José de Souza**

Canal Urbano - c

**Waldemar Portello**

Tempos modernos - m

**Wilmar Carrilho**

Futebol num fim de tarde - c

**Foto Clube do Jaú**  
**[www.fotoclubedojaui.com](http://www.fotoclubedojaui.com)**  
fotoclubedojaui@hotmail.com  
**Jaú/SP – Brasil**

